



**Конференция участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: General
2 August 2011
Russian
Original: English

Рабочая группа по торговле людьми

Вена, 10-12 октября 2011 года

Пункт 6 предварительной повестки дня*

Предлагаемые области для будущей работы

Предлагаемые области для будущей работы

Справочный документ, подготовленный Секретариатом

Содержание

| | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| I. Введение | 2 |
| II. Краткая информация о деятельности Рабочей группы | 2 |
| III. Предлагаемые области для будущей работы | 4 |

* СТОС/COP/WG.4/2011/1.



I. Введение

1. В своем решении 4/4 Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Конвенция об организованной преступности) признала, что Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (Протокол о торговле людьми), дополняющий Конвенцию об организованной преступности, является главным юридически обязательным глобальным документом о борьбе с торговлей людьми. Конференция далее постановила учредить в соответствии с пунктом 3 статьи 32 Конвенции против организованной преступности и пунктом 2 правила 2 правил процедуры Конференции временную рабочую группу открытого состава под председательством одного из членов Бюро для представления ей рекомендаций и оказания ей содействия в осуществлении ее мандата в отношении Протокола о торговле людьми.

2. В своей резолюции 5/2 Конференция постановила, что Рабочая группа проведет по меньшей мере одно межсессионное совещание до начала шестой сессии Конференции и представит Конференции свои рекомендации относительно целесообразности продолжения деятельности Рабочей группы и, при наличии такой целесообразности, рекомендации относительно предлагаемых направлений будущей работы.

3. Первая, вторая и третья сессии Рабочей группы были проведены в Вене, Австрия, 14-15 апреля 2009 года, 27-29 января 2010 года и 19 октября 2010 года, соответственно.

4. Настоящий справочный документ был подготовлен Секретариатом для оказания содействия обсуждениям в ходе четвертой сессии Рабочей группы.

II. Краткая информация о деятельности Рабочей группы

5. Первая сессия Рабочей группы закончилась принятием рекомендаций¹ для рассмотрения Конференцией на ее пятой сессии, которые предусматривали использование государствами-участниками комплексного и сбалансированного подхода к борьбе с торговлей людьми, в том числе, посредством взаимного сотрудничества, исходя из признания совместной ответственности государств в качестве стран происхождения, назначения и транзита. Рабочая группа также приняла для рассмотрения Конференцией на ее пятой сессии рекомендации о том, чтобы Секретариат и государства-участники поддержали усилия в следующих областях:

- универсальное присоединение к Конвенции об организованной преступности и Протоколу о торговле людьми;
- принятие надлежащего национального законодательства, обеспечивающего осуществление этих документов;

¹ СТОС/COP/WG.4/2009/2.

- более точное понимание и толкование ключевых концепций Протокола о торговле людьми;
- предупреждение торговли людьми и информационно-пропагандистская работа;
- подготовка кадров по вопросам торговли людьми, с тем чтобы создать возможности для эффективного реагирования национальных органов на случаи торговли людьми, особенно посредством выявления жертв такой торговли;
- меры по борьбе с торговлей людьми в целях использования принудительного труда;
- отказ от наказания и уголовного преследования жертв торговли людьми;
- защита жертв торговли людьми и оказание им помощи;
- компенсация для жертв торговли людьми;
- защита жертв торговли людьми, выступающих в качестве свидетелей;
- координация усилий на национальном уровне;
- сбор данных, исследовательская и аналитическая работа;
- предоставление технической помощи в целях осуществления Протокола о торговле людьми;
- роль Конференции участников в деле координации международных мер по борьбе с торговлей людьми;
- региональные подходы к борьбе с торговлей людьми; и
- международное сотрудничество на оперативном уровне.

6. Результатом проведения второй сессии Рабочей группы по торговле людьми стало принятие для рассмотрения Конференцией на ее пятой сессии следующих рекомендаций² в отношении:

- осуществления Протокола о торговле людьми, включая усилия на национальном и региональном уровнях;
- анализа ключевых концепций Протокола о торговле людьми;
- успешных видов практики и инструментов в области снижения спроса на услуги, оказываемые в условиях эксплуатации;
- отказа от наказания и уголовного преследования жертв торговли людьми: административная и судебная практика применительно к преступлениям, совершенным в процессе торговли людьми; и
- успешных видов практики и инструментов для использования в области организации работы с делами, в том числе применительно к

² СТОС/СОР/ВГ.4/2010/6.

оперативным подразделениям правоохранительных органов, занимающимся борьбой с торговлей людьми.

7. В ходе своей третьей сессии Рабочая группа уделила особое внимание вопросу о “Национальных подходах к возмещению ущерба, причиненного жертвам торговли людьми”. Председатель предложила рекомендации³ для рассмотрения на совещании. Ряд выступавших, не затрагивая содержания рекомендаций, отметили, что необходимо уделить больше времени обсуждению предложенных Председателем рекомендаций и проведению соответствующих консультаций. Председатель сообщила участникам совещания, что рекомендации будут вынесены на рассмотрение следующего совещания Рабочей группы.

8. Конференция на своей пятой сессии приветствовала деятельность Рабочей группы по торговле людьми, в том числе изложенные выше рекомендации⁴.

III. Предлагаемые области для будущей работы

9. Рабочая группа по торговле людьми, возможно, пожелает сконцентрировать свое внимание на рекомендациях, принятых на предыдущих сессиях, и обменяться информацией о национальном опыте и методах в деле их практического осуществления.

10. Рабочая группа по торговле людьми, возможно, также пожелает рассмотреть дополнительные направления будущей работы. Могут быть обсуждены следующие темы, которые были ранее предложены Секретариатом для рассмотрения государствами-участниками в ходе первой сессии Рабочей группы и по итогам консультаций в отношении возможных тем, проведенных на второй сессии Рабочей группы по торговле людьми, и которые были поддержаны государствами-участниками, но еще не рассматривались Рабочей группой:

- национальное законодательство по борьбе с торговлей людьми: применимые принципы исламского права; и
- оценка рисков в ходе расследований дел, связанных с торговлей людьми.

11. Рабочая группа по торговле людьми, возможно, также пожелает рассмотреть темы, о которых было сообщено Секретариату по результатам процесса консультаций и которые были указаны в итогах обсуждений расширенного бюро Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, проведенных на его шестом совещании, состоявшемся в понедельник, 7 марта 2011 года, и на его восьмом совещании, состоявшемся в среду, 29 июня 2011 года. В число тем, которые не были отобраны для рассмотрения на четвертом совещании Рабочей группы по торговле людьми, входят следующие:

³ СТОС/COP/WG.4/2010/7.

⁴ СТОС/COP/2010/17, резолюция 5/2.

- анализ ключевых концепций: уделение особого внимания концепции "согласия" в статье 3 Протокола о торговле людьми;
- сокращение спроса посредством информационно-просветительской работы и криминализации спроса;
- отказ от наказания жертв торговли людьми за действия, являющиеся прямым следствием их положения в качестве лиц, ставших объектом торговли; и
- оборот наркотиков и его связь с торговлей людьми.

12. Учитывая принятие 12 августа 2010 года резолюции Генеральной Ассамблеи "Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми"⁵, Рабочая группа по торговле людьми, возможно, пожелает сконцентрировать свое внимание на содействии осуществлению требований Глобального плана действий, которые еще не рассматривались Рабочей группой или которые требуют уделения особого внимания на предстоящих сессиях Рабочей группы. Эти обсуждения могут быть направлены на укрепление практического осуществления Глобального плана действий и Протокола о торговле людьми. Государства-участники, возможно, пожелают отобрать конкретные требования из основных разделов Глобального плана действий и оказать содействие их осуществлению с целью активизации, таким образом, осуществления Протокола о торговле людьми посредством обмена информацией об опыте и практике в этих областях.

13. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть следующие темы, основанные на оперативных пунктах четырех разделов Глобального плана действий:

I. Предупреждение торговли людьми

- проведение исследований и сбор соответствующим образом дезагрегированных данных, которые позволяли бы проводить надлежащий анализ характера и масштабов проблемы торговли людьми (пункт 16);
- меры по борьбе с торговлей людьми в целях трудовой эксплуатации и просвещению потребителей (пункт 22);

II. Защита жертв торговли людьми и оказание им помощи

- меры по обеспечению того, чтобы выявленные жертвы торговли людьми не подвергались наказанию за то, что они стали объектами такой торговли (пункт 30);
- меры по обеспечению безопасного и добровольного возвращения (пункт 34);

III. Преследование преступлений торговли людьми

- обеспечение ответственности всех категорий нарушителей, занимающихся торговлей людьми, в том числе ответственности юридических лиц и организаций (пункт 44);

⁵ Резолюция 64/293 Генеральной Ассамблеи.

- торговля людьми и ее связь с другими преступлениями, включая отмывание денег, коррупцию, незаконный ввоз мигрантов и все формы организованной преступности (пункт 48).
- IV. Укрепление партнерского сотрудничества в деле борьбы с торговлей людьми:
- развитие сотрудничества и улучшение координации между правительственными учреждениями, гражданским обществом и частным сектором для укрепления стратегий и программ предотвращения и защиты (пункт 53);
 - сотрудничество между правоохрательными учреждениями (пункт 54).
-